

**DECLARATION DE L'EXPEDITEUR D'ANIMAUX VIVANTS**  
 (À remplir en double exemplaire)  
**SHIPPER'S CERTIFICATION FOR LIVE ANIMALS**  
 (To be completed in duplicate)

**Le soussigné, certifie par la présente que (cocher ou remplir la case appropriée) :**  
**This is to certify that (check or fill in the appropriate box)**

Le présent envoi est dûment désigné, emballé et satisfait aux conditions énoncées dans l'édition courante de la Réglementation du transport des animaux vivants, publiée par l'IATA, ainsi qu'à tous les règlements propres aux gouvernements et aux transporteurs intéressés et que chaque animal expédié est en bon état et en bonne santé.  
*In addition to having completed all advance arrangements, this consignment is properly described and packed and is in proper condition for carriage by air according to the current edition of the IATA Live Animals Regulations and all applicable carrier and government regulations. The animal(s) of this consignment is (are) in good health and condition.*

Les animaux en gestation ont été déclarés et leur transport autorisés.  
*Pregnant animals have been declared and their transport authorized.*

Tout animal sauvage s'est remis du choc de la capture grâce à la période d'acclimatation appropriée.  
*Animals taken from the wild for shipment have been appropriately acclimatized.*

Le présent envoi comprend des animaux apparaissant à l'appendice \_\_\_ appartenant à une espèce protégée par la CITES (Convention sur le commerce International des espèces de faune et de fleurs sauvages menacées d'extinction). Les permis appropriés sont attachés à la LTA.  
*This consignment includes species as described in CITES Convention Annex \_\_\_\_. Applicable permits/certificates are attached to the AWB.*

Le présent envoi comprend des animaux protégés par la législation des pays intéressés.  
*This consignment includes species as described in all applicable national legislation.*

Dans le cas des reptiles et amphibiens, l'état des animaux leur permet d'être transportés par voie aérienne. Les animaux ont été inspectés avant l'expédition et sont exempts de toute maladie ou blessure apparente. Les animaux sont aussi exempts de toute infestation apparente sous éclairage normal, incluant les infestations de mites, tiques ou tout autre insecte suceur.  
*In the case of reptiles and amphibians, the animals contained in this shipment are healthy and they have been examined prior to shipment and are free of any apparent injury and readily recognizable diseases. They are also free of external parasitic infestation, including mites, ticks and leeches that can readily be seen under normal lighting conditions.*

L'expéditeur convient que les transporteurs ne seront pas responsables des dommages, pertes ou frais découlant de la mort naturelle d'un animal ou de la mort ou blessure d'un animal causée par le comportement ou les actes dudit animal ou d'autres animaux (actes tels que morsure, ruade, coup de corne, étouffement), ni de tout ce qui peut être entraîné directement ou indirectement par l'état, la nature ou la propension des animaux, ni de la mort ou blessure d'un accompagnateur provoquée directement ou indirectement par l'état, le comportement ou les actes des animaux.

*The shipper accepts that carriers will not be liable for any loss, damage or expense arising from death due to natural causes, or death or injury of any animal caused by the conduct or acts of the live animal itself or of other animals, such as biting, kicking, goring or smothering, nor for that caused or contributed to the conditions, nature or propensities of the animals. In no event will carrier be liable for death or injury to an animal attendant caused or, contributed to by the condition, conduct or acts of animals.*

Nombre de conteneurs(s) <i>Number of package(s)</i>	Numéro de l'instruction particulière (voir la réglementation IATA du transport des animaux vivants) <i>Specific Container Requirement number (see IATA Live Animal Regulation)</i>	Espèce (description et noms scientifiques et communs) et nombre de spécimens <i>Species (description and names scientific and common) and animals quantity</i>
Date, Heure et Lieu du conditionnement <i>Date, Time and place of Packing</i>		Durée totale estimée du Voyage <i>Total estimated duration of journey</i>
Nom et adresse de l'expéditeur <i>Name and address of shipper</i> .....		Tout manquement à la Réglementation IATA pour le transport des animaux vivants et aux règlements nationaux et internationaux, peut une violation de la loi et entraîner des sanctions. <i>Shipper's failure to comply in all respects with applicable IATA live animals regulations and any other international and/or national government regulation, may be in breach of applicable law and subject to legal penalties.</i>
Signature de l'expéditeur <i>Shipper's signature</i> .....		
Date ...../...../...../ (an) (mois) (jour) (year)(month)(day)		
LTA N° AWB N°	Aéroport de départ <i>Airport of departure</i>	Aéroport de destination <i>Airport of destination</i>